

**Bestätigung**

Nr. P-9940/23

Handelsbezeichnung.....:	Diverse Fahrzeugmarken und Typen
Typ.....:	Fahrzeuge mit einer selbsttragenden ebenen Bodengruppe im Lade- bzw. Fahrgastraum.
Fahrzeugklasse.....:	M1 ≥ 2.5t, M2, N1, N2
VIN-Code.....:	
Änderungsbezeichnung.....:	Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen
Änderungstypen.....:	Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)

Bauteilhersteller.....: Ark Pres, TR-Köseköy-Kartepé/KOCAELİ  
 Intap Tobik Sp. j. ul. Rokicińska 110/112 95-006 Bukowiec Poland  
 MOBIFRAME / OKB SP. Z O.O., PL-95-006 Bukowiec  
 PRODEX Sp. z o.o., PL-33-111 Koszyce Wielkie  
 Umbaufirma.....: **Hess Automobile Alpnach AG, CH- 6055 Alpnach Dorf**

Anzahl Sitzplätze.....: Das begutachtete Fahrzeug verfügt über ein geöffnetes zusätzliches Sitzplätze im Fahrgastraum.  
 Begutachtete Sitzplätze.....: Zusätzliche Einzelsitzbank und/oder Dreiersitzbank / Dreiersitzbank im Fahrgastraum  
 (Bitte die Nummer 1 bis 5, unten rot eingekreist)



Umbauobjekt.....: Einzelsitz S1TAX08      Sitzbank SAF42 / SAF43



<b>Marke und Bauteilbezeichnung:</b>	INTAP S1TAX08	OKB SAF42 / SAF43
<b>Ausführung:</b>	Nur als Einzelsitz	Zweier- oder Dreiersitzbank
<b>Art der Kopfstützen:</b>	Im Sitz integriert (ECE-R17)	
<b>Marke und Typ der Gurte:</b>	ARK PRES Ar4m (E4) 0637192	Prodex Ar4m (E20) 16R-04-0886
<b>Marke und Typ der Sitzfüsse:</b>	Base V-Leg OS mit Drehkonsole	
<b>Typ des Befestigungsadapter:</b>	W-Fitting VL	
<b>Marke &amp; Typ des Bodensystems:</b>	MOBIFRAME / OKB FLA oder FLM	

Gegenstand.....: Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-23-1420 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.05.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 ≥ 2.5t entspricht.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Im Fahrbetrieb müssen die Einzelsitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Die Montage im Fahrzeug (Bodensystem, Einzelsitze & Sitzbank) muss anhand den Einbauvorschriften des Herstellers erfolgen. Die ausführende Firma muss die Einhaltung der Vorschriften mit einer Einbaubescheinigung bestätigen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radetyp	X	X	1)
A2	Druckanlage	X	X	1)
A3a	Federanmerkung	X	X	1)
A3b	Auffhängungsteile	X	X	1)
A4	Zusätzliche Achsen	X	X	---
A4d	Garantiemasse	X	X	1)
A4a	Lenkungen	X	X	1)
A4b	Lenkhilfen	X	X	1)
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgas-/Schwefelmissionen	X	X	1)
A6	Tragstruktur	X	X	---
A7	Anhängelast	X	X	---
A8	aerodynamische Anbauteile	X	X	--- (Anhang T16)
A9	Sitz- und Rücklehnsysteme	X	X	Umschlüsselung gemäß Vorleserseite
A10	Passivsicherheit	X	X	---
A11	Leuchteveränderungen	X	X	---
X	... dieser Bauteile mit eingeschlossen		---	= zur Zeit nicht mit eingeschlossen

MUSTER HESS  
AUTOMOBILE  
EXAMPLE  
DTC-GUTACHTEN

Mit diesen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.

Vauffelin, 8. November 2023



Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Mirco Dardel

Nr. 1/A

(Nur gültig mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: